

申請區議會撥款

目的

本文件旨在就以下兩項修訂撥款申請徵詢區議員的意見：

- (i) 甲午年大埔萬家慶新春活動委員會與大埔民政事務處合辦一甲午年大埔萬家慶新春活動(由大埔民政事務處代委員會執行)

大埔區議會在 2013 年 11 月 7 日的會議上，通過撥款 229,000 元以舉辦上述活動。在完成報價程序後，申請團體現申請增加支出項目，以及修訂個別支出項目的預算支出和區議會撥款額，以配合推行活動時的實際所需。此外，由於閉幕典禮暨綜合晚會將改為閉幕典禮晚會，而其預算支出較預期高，申請團體同時申請將撥款總額由 229,000 元上調至 236,500 元(增加 7,500 元)，以推行上述活動(開支詳情見附件 A)；以及

- (ii) 大埔鄉事委員會與甲午年大埔萬家慶新春活動委員會合辦一甲午年大埔耆老千歲宴

大埔區議會在 2013 年 11 月 7 日的會議上，通過撥款 430,000 元以舉辦上述活動。為讓區內更多長者能參與是次活動，加上在完成報價程序後活動的預算亦有所增加，申請團體現申請修訂活動的參加人數(由 6 200 人增加至 6 400 人)、個別支出項目的預算和區議會撥款額，以配合活動的實際需要。申請團體同時申請將撥款總額由 430,000 元上調至 463,000 元(增加 33,000 元)，以推行上述活動(開支詳情見附件 B)。

2. 如獲區議會通過，上文第 1 段所述兩項活動的開支將列入“漁農工商、旅遊及文娛康體委員會”帳下“農曆新年慶祝活動”帳項內。區議會在 2013 年 5 月 2 日的會議上，通過分配 1,700,000 元至上述帳項內，而截至 2013 年 12 月 31 日，該帳項的未批款項為 40,505 元(詳情見附錄 I)，足夠應付上文第 1 段所述兩項活動所增加的撥款額。

徵詢意見

3. 由於上文第 1 至第 2 段所述活動的籌備工作須在區議會於 2014 年 3 月 6 日舉行下次會議前進行，故現以傳閱文件方式徵詢區議員的意見。
4. 請區議員參考載於附錄 I 的區議會撥款財政狀況，若區議員信納上文第 1 至第 2 段所述兩項活動屬區議會撥款的涵蓋範圍及資助範圍，而活動能令在區內居住、工作或上學的人士受惠，請考慮通過上述已獲區議會通過撥款資助活動的修訂撥款申請。
5. 請填妥夾附的回條，於 **2014 年 1 月 23 日**或之前傳真回秘書處。在下列情況下，區議員亦應在回條中一併作出利益申報：

- (a) 在與本文件所涉及的活動建議和遴選報價的事宜上，有金錢或其他方面的利益關係，或與提出申請的人士／機構有關連；或
- (b) 就本文件所涉及的活動，向申請人士／機構推薦或提名了供應商／承辦商作出報價。

大埔區議會秘書處

2014 年 1 月

回 條

(請於 2014 年 1 月 23 日 或之前回覆)

致：大埔區議會秘書
梁少強先生

傳真號碼：2654 6624

梁先生：

申請區議會撥款

就大埔區議會文件 9/2014 號所載的修訂撥款申請，在考慮文件第 4 段的因素後，本人意見如下：

甲. 修訂撥款申請

* 同意[^] 不同意 棄權 申報利益
(請填寫乙部)

(a) 甲午年大埔萬家慶新春活動委員會與大埔民政事務處合辦

— 甲午年大埔萬家慶新春活動(由大埔民政事務處代委員會執行)(請參閱附件 A)

☐ ☐ ☐ ☐

(b) 大埔鄉事委員會與甲午年大埔萬家慶新春活動委員會合辦

— 甲午年大埔耆老千歲宴(請參閱附件 B)

☐ ☐ ☐ ☐

* 請在適當方格填上“√”

[^] 如選擇同意，即代表閣下信納該項活動屬區議會撥款的涵蓋範圍及資助範圍，而活動能令在區內居住、工作或上學的人士受惠。

其他意見(如有者)： _____

乙. 利益申報聲明(如適用)

申報內容

例：本人與提出右列申請的人士／機構有關連

A. 本人在右列活動的建議和遴選報價的事宜上，有金錢或其他方面的利益關係。

相關申請項目

申請項目： 1、2、11

詳情： 本人為申請團體的幹事(1 及 2)/司庫(11)

申請項目： _____

詳情： _____

B. 本人與提出右列申請的人士／機構有關連。

申請項目：

詳情：

C. 本人就右列活動向申請人士／機構推薦或提名了供應商／承辦商作出報價。

申請項目：

詳情：

D. 其他：

申請項目：

詳情：

簽署：

姓名：

日期：

乙. 擬舉辦的活動／計劃

一. 活動／計劃詳情

活動／計劃名稱： 甲午年大埔萬家慶新春活動(由大埔民政事務處代委員會執行)	
合辦團體： 大埔民政事務處	合作方式： -----
協辦團體： -----	合作方式： 大會秘書處
贊助單位： 大埔區議會	
性質： 新春慶祝活動	是否有典禮舉行： 有
目的*： 提高居民對本區的歸屬感，為區內增添節日的歡樂氣氛和推廣大埔區的形象	
推行模式： 由大埔民政事務處負責秘書處、開幕典禮、閉幕典禮及大會宣傳； 同時與區內地區團體合辦各區新春同樂日活動	
☐ 政府部門推行的活動 ☐ 非政府機構推行的活動 ☐ 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組與非政府機構合辦的活動 ☒ 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組自行推行的活動	
內容*： 開幕典禮暨年宵花市嘉年華、閉幕典禮晚會、大會宣傳、地區團體新春同樂日活動	
預計效益／成果*： ((請建議可量化的表現指標和進度指標)(如適用)) 為大埔區增添新春氣氛	
對象： 大埔區內居民	
宣傳和推廣方法： 海報、橫額、地區報、網頁、大埔社區中心外的資訊屏幕短片	
舉行日期：	策劃／籌備期：
1/ 開幕： 2014 年 1 月 28 日	8 - 2013 至 2 - 2014
2/ 閉幕： 2014 年 2 月 14 日	
舉行時間：	
1/ 開幕： 7:30 pm - 10 pm	
2/ 閉幕： 7:30 pm - 10 pm	
舉行地點：	
1/ 開幕典禮暨年宵花市嘉年華(大埔天后宮廣場)	
2/ 閉幕典禮晚會(大埔文娛中心演奏廳)	
預算參加人數／觀眾人數) (必須填寫)：	1/ 開幕典禮暨年宵花市嘉年華(年宵花市入場人數) 2/ 閉幕典禮晚會(760 人)
預計聘用全職／兼職：	
全職人數： -----	工時： ----- 小時
兼職人數： -----	工時： ----- 小時

二. 門票分配 (如適用) / 報名安排：

門票數量：	3000 張 (閉幕典禮晚會)
分配方法：	公開派發／ 出售 ： 500 張，派發／ 出售 地點如下： 大埔民政事務處公眾諮詢服務中心
	指定機構／人士 (請說明)： 2500 張予下列人士： 透過區議員、業主立案法團及互助委員會、地區團體免費派發予市民
報名方法：	

甲午年大埔萬家慶新春活動委員會與大埔民政事務處合辦
甲午年大埔萬家慶新春活動 (由大埔民政事務處代委員會執行)

財政預算

(28.1.2014 及 14.2.2014)

注意：申請修訂撥款項目以粗斜體列印

A) 支出項目	預算支出 (元)	區議會已通過 的撥款額 (元)	修訂 預算支出 (元)	修訂 撥款申請 (元)
I. 開幕典禮暨年宵花市嘉年華				
— 歌星及綜合表演	50,000	50,000	39,500	39,500
— 場地布置	22,000	22,000	20,150	20,150
II. 開幕典禮宣傳及典禮用品				
— 彩色名牌 (連設計服務) (@\$6×50 個)	300	300	300	300
— 彩色簽名布及簽名筆 (1 套)	300	300	200	200
— 彩色紀念狀 (@\$50×35 份)	1,750	1,750	1,750	1,750
— 彩色請柬連信封 (連郵寄服務)	5,000	5,000	2,400	2,400
	(@\$5×1 000 套)		(@\$2.4×1 000 套)	
— 彩色宣傳海報 (連郵寄服務)	4,000	4,000	2,500	2,500
	(@\$4×1 000 張)		(@\$2.5×1 000 張)	
— 彩色場刊 (@\$1×800 份)	800	800	800	800
— 彩色宣傳橫額 (包掛拆) (@\$250×10 幅)	2,500	2,500	2,500	2,500
— 攝影、沖曬及燒製光碟	2,000	2,000	1,500	1,500
— 地區團體社區服務津貼	1,500	1,500	1,500	1,500
— 制服團體人員膳食及交通開支 (@\$50×20 人)	1,000	1,000	1,000	1,000
— 嘉賓、制服團體人員及工作人員飲品 (@\$5×100 人)	500	500	500	500
— 運輸費用	200	200	200	200
— 文儀及雜項	650	650	650	650
— 應急費用	500	500	500	500
III. 閉幕典禮暨綜合晚會				
— 閉幕儀式、場地布置及綜合文藝節目表演	40,000	40,000	—	—
• 典禮儀式連舞台周邊新春裝飾				
• 設計及製作彩色舞台背景幕				
• 專業藝團綜合表演製作及演出				

A) 支出項目	預算支出 (元)	區議會已通過 的撥款額 (元)	修訂 預算支出 (元)	修訂 撥款申請 (元)
IV. 閉幕典禮晚會				
— 音樂會製作	—	—	65,900	65,900
• 表演製作及安排約 6-8 位歌星／藝人演出				
• 操流利粵語晚會司儀 1 名連撰寫司儀稿				
V. 閉幕典禮宣傳及典禮用品				
— 典禮儀式連舞台周邊新春裝飾； 設計及製作彩色舞台背幕 (30 呎×4 呎)	—	—	1,500	1,500
— 彩色簽名布及簽名筆 (1 套)	300	300	400	400
— 彩色紀念狀	2,400	2,400	1,750	1,750
	(@\$60×40 份)		(@\$50×35 份)	
— 彩色入場券	3,000	3,000	1,500	1,500
	(@\$1×3 000 張)		(@\$0.5×3 000 張)	
— 彩色請柬 (不連信封)	2,400	2,400	3,080	3,080
	(@\$3×800 張)		(@\$5.5×560 張)	
— 彩色宣傳海報 A3 大小	2,000	2,000	1,736	1,736
	(@\$2×1 000 張)		(@\$3.1×560 張)	
— 彩色宣傳橫額 (包掛拆)	3,000	3,000	2,500	2,500
	(@\$300×10 幅)		(@\$250×10 幅)	
— 攝影、沖曬及燒製光碟	3,000	3,000	1,500	1,500
— 參加者紀念品 (@\$10×800 份)	—	—	8,000	8,000
— 義工交通開支 (@\$20×10 人)	—	—	200	200
— 義工及工作人員便餐開支 (@\$55×20 人)	—	—	1,100	1,100
— 嘉賓及工作人員飲品 (@\$10×50 人)	500	500	500	500
— 郵寄宣傳品費用 (@\$4×600 份)	2,400	2,400	2,400	2,400
— 運輸費用	200	200	200	200
— 文儀及雜項	400	400	400	400
— 應急費用	400	400	984	984
VI. 大會宣傳用品				
— 新春同樂日節目表	2,000	2,000	800	800
	(@\$1×2 000 張)		(@\$0.4×2 000 張)	
— 彩色宣傳大直額 (1 幅)(包掛拆)	6,000	6,000	6,000	6,000
— 彩色宣傳橫額 (包掛拆) (@\$250×10 幅)	2,500	2,500	2,500	2,500
— 利是封 (1 套 10 個)	54,000	54,000	45,000	45,000
	(@\$1.8×30 000 套)		(@\$1.5×30 000 套)	

A) <u>支出項目</u>	預算支出	區議會已通過	修訂	修訂
	(元)	的撥款額	預算支出	撥款申請
		(元)	(元)	(元)
—大埔資訊屏幕短片製作	2,000	2,000	600	600
—網頁宣傳	3,000	3,000	3,000	3,000
—地區報章刊登廣告	6,000	6,000	8,500	8,500
—文儀及雜項	500	500	500	500
合計：	<u>229,000</u>	<u>229,000</u>	<u>236,500</u>	<u>236,500</u>
B) <u>擬向區議會申請撥款總額</u>		<u>229,000</u>		<u>236,500</u>

大埔鄉事委員會與甲午年大埔萬家慶新春活動委員會合辦

甲午年大埔耆老千歲宴

財政預算

(6.2.2014)

注意：申請修訂撥款項目以粗斜體列印

A) 支出項目	預算支出 (元)	區議會已通 過的撥款額 (元)	修訂 預算支出 (元)	修訂 撥款申請 (元)
1. 參加者膳食開支	613,800	386,750	640,000	403,000
	(@\$99 × 6 200 人)		(@\$100 × 6 400 人)	
2. 場刊 (參加者、嘉賓及傳媒) (@約\$1.31 × 7 000 份)	9,200	9,200	9,200	9,200
3. 赴宴卡 (參加者用) (@\$1 × 6 500 張)	6,500	6,500	6,500	6,500
4. 利是封 (@約\$0.714 × 7 000 個)	5,000	5,000	5,000	5,000
5. 便餐 (工作人員、義工、交通安全隊及聖約翰 救傷隊) (@\$60 × 500 人)	30,000	10,800	30,000	24,000
6. 設宴酒樓背景	3,600	3,600	6,800	6,800
7. 主禮嘉賓紀念品	600	600	900	900
	(@\$100 × 6 份)		(@\$150 × 6 份)	
8. 郵票 (@\$1.7 × 800 枚)	1,360	1,360	1,360	1,360
9. 攝影	1,500	1,500	1,500	1,500
10. 服務團體紀念品	240	240	300	300
	(@\$120 × 2 份)		(@\$150 × 2 份)	
11. 保險 (參加者及義工)	4,000	3,800	4,000	3,800
12. 雜項	650	650	640	640
13. 高齡耆老金牌	30,000	—	30,000	—
14. 參加者利是	124,000	—	128,000	—
	(@\$20 × 6 200 封)		(@\$20 × 6 400 封)	
合計：	830,450	430,000	864,200	463,000
B) 經費來源				
1. 大埔鄉事委員會敬老活動贊助		272,778		318,544
2. 各屋邨協辦團體承擔		127,672		82,656
C) 擬向區議會申請撥款總額		430,000		463,000

2013/14年度區議會撥款財政狀況 (截至 2013年12月31日)

撥款狀況

項目	撥款分配 (元) a	超額撥款 (最高批款額) (元) b	已批款項 (元) c	未批款項 (以最高批款額計) (元) d = b - c
社區參與計劃	16,600,000.00	18,755,000.00	18,617,489.70	137,510.30
合計	16,600,000.00	18,755,000.00	18,617,489.70	137,510.30

社區參與計劃財政狀況分項數字

項目	撥款分配 (元) a	超額撥款 (最高批款額) (元) b	已批款項 (元) c	未批款項 (以最高批款額計) (元) d = b - c
I 漁農工商、旅遊及文娛康體委員會	6,683,000.00	7,547,000.00	7,393,480.00	153,520.00
II 環境、房屋及工程委員會	203,000.00	230,000.00	223,085.00	6,915.00
III 社會服務委員會	1,105,000.00	1,242,000.00	1,204,776.00	37,224.00
IV 交通及運輸委員會	176,000.00	200,000.00	160,000.00	40,000.00
V 其他活動計劃	1,419,000.00	1,620,000.00	1,568,033.00	51,967.00
VI 推廣地區文化及藝術	1,100,000.00	1,243,000.00	1,199,770.00	43,230.00
VII 康樂及文化事務署活動計劃	4,353,000.00	4,928,000.00	5,131,333.00	(203,333.00)
VIII 增聘專職人員推行區議會職務	1,391,000.00	1,575,000.00	1,575,000.00	0.00
IX 備用款項	120,000.00	120,000.00	120,000.00	0.00
X 支付上年度活動撥款	50,000.00	50,000.00	42,012.70	7,987.30
合計	16,600,000.00	18,755,000.00	18,617,489.70	137,510.30

I. 漁農工商、旅遊及文娛康體委員會財政狀況分項數字

項目	撥款分配 (元) a	超額撥款 (最高批款額) (元) b	已批款項 (元) c	未批款項 (以最高批款額計) (元) d = b - c
A 地區康體活動	1,237,000.00	1,400,000.00	1,400,000.00	0.00
B 地區文藝活動	548,000.00	620,000.00	620,000.00	0.00
C 地區學校體育活動	79,000.00	90,000.00	50,895.00	39,105.00
D 龍舟競賽	883,000.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00
E 中秋節	353,000.00	400,000.00	400,000.00	0.00
F 農曆新年慶祝活動	1,502,000.00	1,700,000.00	1,659,495.00	40,505.00
G 回歸紀念慶祝活動	265,000.00	300,000.00	292,070.00	7,930.00
H 推廣及宣傳活動	118,600.00	140,600.00	149,940.00	(9,340.00)
I 國慶慶祝活動	345,000.00	380,000.00	380,000.00	0.00
J 職業安全健康日	309,000.00	350,000.00	286,100.00	63,900.00
K 推動本土經濟	277,000.00	300,000.00	300,000.00	0.00
L 其他活動申請	766,400.00	866,400.00	854,980.00	11,420.00
合計	6,683,000.00	7,547,000.00	7,393,480.00	153,520.00